

I СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

1. Загальна інформація про навчальну дисципліну	
Повна назва навчальної дисципліни	Педагогічна практика
Повна офіційна назва закладу вищої освіти	Сумський державний університет
Повна назва структурного підрозділу	Факультет іноземної філології та соціальних комунікацій. Кафедра германської філології
Розробник(и)	Чепелюк Антоніна Дмитрівна, старший викладач кафедри германської філології
Рівень вищої освіти	Перший рівень вищої освіти; НРК – 6 рівень; QF-LLL – 6 рівень; FQ-EHEA – перший цикл
Семестр вивчення навчальної дисципліни	8 семестр (4 тижні)
Обсяг навчальної дисципліни	Обсяг навчальної дисципліни становить 5 кредитів ЄКТС, 150 годин, з яких 150 годин становить самостійна робота
Мова(и) викладання	Англійська, німецька, українська
2. Місце навчальної дисципліни в освітній програмі	
Статус дисципліни	Обов'язкова дисципліна для освітньої програми 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська»
Передумови для вивчення дисципліни	Необхідні знання англійської та німецької мови, знання з методики викладання іноземної мови.
Додаткові умови	Додаткові умови відсутні
Обмеження	Обмеження відсутні
3. Мета навчальної дисципліни	

Метою дисципліни «Педагогічна практика» є: професійно-практична підготовка студентів, яка дасть їм можливість самостійно виконувати професійні функції відповідно до переліку первинних посад фаху викладача іноземних мов; забезпечить можливості самореалізації в професії та в подальшій освіті і самоосвіті.

4. Зміст навчальної дисципліни

1. Знайомство з класами/групами, розкладом, режимом роботи навчального закладу.
2. Вивчення навчально – методичних комплексів з англійської та німецької мови.
3. Відвідування та аналіз уроків іноземної мови
4. Підготовка до уроків: написання планів, дидактизація додаткових матеріалів, виготовлення наочності, підбір технічних засобів.
5. Проведення уроків іноземної мови.
6. Підготовка та проведення позакласних заходів.
7. Перевірка зошитів, словників учнів.
8. Оформлення звітної документації:
9. Підготовка до конференції за результатами педагогічної практики

5. Очікувані результати навчальної дисципліни

Після успішного вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти зможе:

PH1	застосовувати знання з методики викладання іноземних мов у практичних ситуаціях організації навчального процесу в навчальних закладах.
PH2	працювати в команді та автономно;
PH3	планувати навчальний та виховний процес.
PH4	використовувати у професійній діяльності знання та уміння з іноземних мов, що вивчаються, а також знання з педагогіки та вікової психології.
PH5	організувати ділову комунікацію щодо навчального та виховного процесу на різних рівнях.

6. Роль навчальної дисципліни у досягненні програмних результатів

Програмні результати, досягнення яких забезпечує навчальна дисципліна:

ПРН6	Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.
ПРН8	Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.
ПРН10	Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
ПРН16	Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.
ПРН17	Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

7. Види навчальних занять та навчальної діяльності

7.1 Види навчальних занять

Самостійне опрацювання методичної літератури з методики викладання іноземних мов, програм МОН України з іноземних мов та навчально – методичних комплексів;
Відвідування та аналіз уроків іноземної мови.

7.2 Види навчальної діяльності

Видами навчальної діяльності при вивченні дисципліни є педагогічна діяльність у навчальних закладах:

- НД 1. Підготовка до проведення занять з англійської та німецької мови;
- НД 2. Проведення занять з англійської та німецької мови;
- НД 3. Проведення позакласних заходів;
- НД 4. Перевірка письмових робіт.

8. Методи викладання, навчання

Дисципліна передбачає навчання через:

- МН 1. Практичні методи: практична діяльність студентів у навчальному закладі.
- МН 2. Репродуктивні методи.
- МН 3. Робота з підручниками та релевантними інформаційними джерелами.
- МН 4. Метод спостереження й аналізу навчального процесу.
- МН 5 Творчі та проблемно-пошукові методи.
- МН 6 Практико-орієнтоване навчання.

9. Методи та критерії оцінювання

9.1. Критерії оцінювання

Оцінка	Визначення	Чотирибальна національна шкала оцінювання	Рейтингова бальна шкала оцінювання
ВІДМІННО	відмінне виконання лише з незначною кількістю помилок	5,0 (відмінно)	$90 \leq RD \leq 100$
ДОБРЕ	в загальному правильна робота з певною кількістю помилок	4,0 (добре)	$74 \leq RD \leq 89$
ЗАДОВІЛЬНО	виконання задовольняє мінімальні критерії	3,0 (задовільно)	$60 \leq RD \leq 73$
НЕЗАДОВІЛЬНО	можливе повторне складання	2 (незадовільно)	$35 \leq RD \leq 59$
НЕЗАДОВІЛЬНО	необхідний повторний курс з навчальної дисципліни	2 (незадовільно)	$RD < 35$

9.2 Методи поточного формативного оцінювання

За дисципліною передбачені такі методи поточного формативного оцінювання: відвідування та обговорення занять і позаурочних заходів, які проводить студент.

9.3 Методи підсумкового сумативного оцінювання

Оцінювання проводиться у формі перевірки звітної документації з педагогічної практики (M1) та колективної дискусії (M2) у формі конференції за результатами педагогічної практики.

Звітна документація:

Звіт студента про педагогічну практику,
щоденник педагогічної практики,
конспекти уроків англійської та німецької мови,
психолого-педагогічна характеристика класу,
психолого-педагогічна характеристика учня,
розробка позакласного заходу.

Оцінка студента формується таким чином:

Шкала оцінювання з навчальної дисципліни: R = 100 балів

- а) викладання англійської мови – 30 балів;
- б) викладання німецької мови – 30 балів;
- в) позакласна робота – 20 балів;
- г) оформлення документації – 20 балів.

10. Ресурсне забезпечення навчальної дисципліни

10.1 Засоби навчання	Навчальний процес потребує використання мультимедіа, відео- і звуковідтворювальної, проєкційної апаратури (ЗН 1) та лінгафонних кабінетів (ЗН 2).
10.2 Інформаційне та навчально- методичне забезпечення	<p>Основна література.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Karin Ende, Rüdiger Grotjahn, Karin Kleppin, Imke Mohr. Curriculare Vorgaben und Unterrichtsplanung. Klett- Langenscheidt, München, 2017.2. Dietmar Rösler, Nicola Würffel. Lernmaterialien und Medien. Klett- Langenscheidt, München, 2017.3. Sandra Ballweg, Sandra Drumm, Britta Hufeisen, Johanna Klippel, Lina Pilypaityte. Wie lernt man die Fremdsprache Deutsch? Klett-Langenscheidt, München, 2017. <p>Допоміжна література:</p> <ol style="list-style-type: none">4. Методика навчання іноземних мов і культур: теорія і практика: підручник для студ. лінгв. ун-тів і фак. ін. мов вищ. навч. закладів / Бігич О.Б., Бориско Н.Ф., Борецька Г.Е. та ін. / під загальн. ред. С. Ю. Ніколаєвої. – К.: Ленвіт, 2013. – 590 с.5. Michael Schart, Michael Legutke. Lehrkompetenz

und Unterrichtsgestaltung. Langenscheidt, Berlin, 2012.

6. Навчальні програми МОН України з іноземних мов для 1- 11 класів загальноосвітніх шкіл.

7. Чепелюк А. Д. Методичні рекомендації до педагогічної практики: для студ. спец. «Переклад» денної форми навчання / А. Д. Чепелюк; – Суми: СумДУ, 2009. – 45 с.
<ftp://lib.sumdu.edu.ua/rio/2009/m2245.doc>

8. Навчально-методичні комплекси з англійської та німецької мови для 1-11 класів загальноосвітніх шкіл.

9. Tschepeluk A., Susidenko J. Innovationen als Prärogativ im Fremdsprachenunterricht. Філологічні трактати, Том 10, №2, 2018, Суми, Сумський державний університет, Харків, Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна. 159 с.

Інформаційні ресурси в Інтернеті.

10. Журнал «Філологічні трактати». – 2009-2019.
<http://tractatus.sumdu.edu.ua/>

11. Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. Видавництво «Ленвіт», Київ.
<related:lenvit.ucoz.ua/ZER.pdf>

ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

№ з/п	Тема	Загальний обсяг, годин	Лекції, годин	Практичні заняття, годин	Лабораторні роботи, годин	Самостійне опрацювання матеріалу (СРС), годин	Індивідуальні завдання, годин (із обсягу СРС)
-------	------	------------------------	---------------	--------------------------	---------------------------	---	---

Денна форма навчання							
					8 семестр		
1	Знайомство з класами/групами, розкладом, режимом роботи школи, шкільною документацією (класним журналом, особовими справами учнів, календарним планом, виховним планом класного керівника, планом роботи школи).	10				10	
2	Вивчення навчально – методичних комплексів з англійської та німецької мови.	10				10	
3	Відвідування та аналіз уроків іноземної мови	10				10	
4	Підготовка до уроків:	30				30	

	написання планів, дидактизація додаткових матеріалів, виготовлення наочності, підбір технічних засобів.						
5	Проведення уроків іноземної мови.	30				30	
6	Підготовка та проведення позакласних заходів.	12				12	
7	Перевірка зошитів, словників учнів.	18				18	
8	Оформлення звітної документації: 1. Звіт про роботу. 2. Щоденник педагогічної практики. 3. Розгорнутий план-конспект уроку англійської мови. 4. Розгорнутий план-конспект уроку німецької мови. 5. Психолого-педагогічна характеристика класу. 6. Психолого-педагогічна характеристика учня. 7. Розробка позакласного заходу.	28				28	
9	Підготовка до конференції за результатами педагогічної практики.	2				2	
Паралельна форма навчання							
					8 <i>семестр</i>		

1	Знайомство з класами/групами, розкладом, режимом роботи школи, шкільною документацією (класним журналом, особовими справами учнів, календарним планом, виховним планом класного керівника, планом роботи школи).	10				10	
2	Вивчення навчально – методичних комплексів з англійської та німецької мови.	10				10	
3	Відвідування та аналіз уроків іноземної мови	10				10	
4	Підготовка до уроків: написання планів, дидактизація додаткових матеріалів, виготовлення наочності, підбір технічних засобів.	30				30	
5	Проведення уроків іноземної мови.	30				30	
6	Підготовка та проведення позакласних заходів.	12				12	
7	Перевірка зошитів, словників учнів.	18				18	
8	Оформлення звітної документації: 1. Звіт про роботу. 2. Щоденник педагогічної практики. 3. Розгорнутий план-конспект уроку англійської мови.	28				28	

	<p>4. Розгорнутий план-конспект уроку німецької мови.</p> <p>5. Психолого-педагогічна характеристика класу.</p> <p>6. Психолого-педагогічна характеристика учня.</p> <p>7. Розробка позакласного заходу.</p>						
9	Підготовка до конференції за результатами педагогічної практики.	2				2	
Всього з навчальної дисципліни за денною формою навчання:		150				150	
Всього з навчальної дисципліни за паралельною формою навчання:		150				150	

Узгодження результатів навчання з методами викладання, навчання та оцінювання

Програмні компетентності / результати навчання	Результат навчання за дисципліною	Види навчальних занять	Види навчальної діяльності	Методи, технології викладання і навчання	Засоби навчання	Методи та критерії оцінювання
ФК 1, ЗК 6/ ПРН 6	РН 1		НД 1 НД 2 НД 3 НД 4	МН1 МН3 МН4 МН5	ЗН 1 ЗН 2 ЗН 3 ЗН 4	М1 М2 М3
ФК 12, ЗК 4/ ПРН 8	РН 2		НД 1 НД 2 НД 3	МН1 МН2 МН4	ЗН 1 ЗН 2 ЗН 3 ЗН 4	М1 М3
ФК 8, ЗК7/ ПРН 10	РН 3		НД 1 НД 3	МН1 МН2 МН3 МН4 МН5	ЗН 1 ЗН 2 ЗН 3 ЗН 4	М1 М2 М3
ФК 7, ЗК6 /ПРН 16	РН 4		НД 1 НД 2 НД 3 НД 4	МН1 МН2 МН3 МН4	ЗН 1 ЗН 2 ЗН 3 ЗН 4	М1 М2 М3

ФК 12, ЗК 11/ ПРН 17	РН 5		НД 2 НД 3	МН1 МН2 МН3	ЗН 1 ЗН 2 ЗН 3 ЗН 4	М1 М2 М3
-------------------------	------	--	--------------	-------------------	------------------------------	----------------